

INVITATION

**Grand Prix
International
de la Ville de Seraing**

**16/3-18/3
2018**



- Official delegation of the Liège Provinces
- Seraing City Council
- Liège/Namur/Luxembourg Swimming District
- L'A.S.B.L. Ecole Seraing Natation

are delighted to invite you to

Seraing Swimming Grand Prix 2018

On **16th, 17th and 18th March 2018**
Seraing Olympic Swimming Pool
The Liège Provinces
Belgium

Electronic timing with full bit map font scoreboard.

Please find attached the event regulations and some helpful informations.

Hoping to find your interest and relying on your participation,

Thank you,

Best athletic regards,

The organizer

www.esn-seraing.be

Program

Regulations

Records



Friday 16/03/2018

17.15 Echauffement/Warm-up
18.00

			Jeunes 3 Young 3 07/06	Jeunes 2 Young 2 05/04	Jeunes 1 Young 1 03/02	Open 01 et +
1.	50m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men	0:34,00	0:30,00	0:28,50	0:26,00
2.	50m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women	0:35,00	0:31,00	0:30,50	0:29,00
3.	50m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men	0:41,00	0:35,00	0:31,50	0:28,50
4.	50m Papillon/Butterfly	Dames/Women	0:41,00	0:36,00	0:34,00	0:32,00
5.	50m Dos/Backstroke	Messieurs/Men	0:39,00	0:35,00	0:33,00	0:30,00
6.	50m Dos/Backstroke	Dames/Women	0:39,00	0:36,00	0:35,00	0:33,00
7.	50m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men	0:45,00	0:40,00	0:38,00	0:34,00
8.	50m Brasse/Breaststroke	Dames/Women	0:46,00	0:42,00	0:40,00	0:38,00
Finales directes / Timed finals						
9.	200m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men		2:57,00	2:43,00	2:26,00
10.	200m Papillon/Butterfly	Dames/Women		3:01,00	2:47,00	2:33,00

Saturday 17/03/2018

07.00 Echauffement/Warm-up
08.30 Séries/Heats

			Jeunes 3 Young 3 07/06	Jeunes 2 Young 2 05/04	Jeunes 1 Young 1 03/02	Open 01 et +
11.	200m 4 Nages/Medley	Messieurs/Men	3:09,00	2:52,00	2:40,00	2:29,00
12.	200m 4 Nages/Medley	Dames/Women	3:12,00	2:53,00	2:46,00	2:41,00
13.	200m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men		2:26,00	2:20,00	2:10,00
14.	200m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women		2:31,00	2:27,00	2:19,00
15.	100m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men	1:37,00	1:28,00	1:20,00	1:15,00
16.	100m Brasse/Breaststroke	Dames/Women	1:39,00	1:30,00	1:24,00	1:22,00
17.	100m Dos/Backstroke	Messieurs/Men	1:25,00	1:18,00	1:13,00	1:07,00
18.	100m Dos/Backstroke	Dames/Women	1:25,00	1:20,00	1:17,00	1:12,00

14.30 Echauffement/Warm-up
15.30

50m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
50m Papillon/Butterfly	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
50m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
50m Brasse/Breaststroke	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
200m 4 Nages/Medley	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
200m 4 Nages/Medley	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
200m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men		Finale	Finale	Finale
200m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women		Finale	Finale	Finale
100m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
100m Brasse/Breaststroke	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
100m Dos/Backstroke	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
100m Dos/Backstroke	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale

Sunday 18/03/2018

07.30 Echauffement/Warm-up
09.00 Séries/Heats

			Jeunes 3 Young 3 07/06	Jeunes 2 Young 2 05/04	Jeunes 1 Young 1 03/02	Open 01 et +
19.	200m Dos/Backstroke	Messieurs/Men		2:47,00	2:37,00	2:28,00
20.	200m Dos/Backstroke	Dames/Women		2:49,00	2:43,00	2:38,00
21.	100m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men	1:29,00	1:17,50	1:11,50	1:04,00
22.	100m Papillon/Butterfly	Dames/Women	1:29,00	1:20,00	1:16,00	1:10,00
23.	200m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men		3:05,00	2:48,00	2:42,00
24.	200m Brasse/Breaststroke	Dames/Women		3:07,00	3:00,00	2:56,00
25.	100m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men	1:15,00	1:07,00	1:03,00	0:57,00
26.	100m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women	1:17,00	1:10,00	1:07,00	1:03,50

14.00 Echauffement/Warm-up
15.00

50m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
50m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
50m Dos/Backstroke	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
50m Dos/Backstroke	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
100m Papillon/Butterfly	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
100m Papillon/Butterfly	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale
200m Brasse/Breaststroke	Messieurs/Men		Finale	Finale	Finale
200m Brasse/Breaststroke	Dames/Women		Finale	Finale	Finale
200m Dos/Backstroke	Messieurs/Men		Finale	Finale	Finale
200m Dos/Backstroke	Dames/Women		Finale	Finale	Finale
100m Nage Libre/Freestyle	Messieurs/Men	Finale	Finale	Finale	Finale
100m Nage Libre/Freestyle	Dames/Women	Finale	Finale	Finale	Finale

	Dames - Women				Messieurs - Men			
	11-12 ans Jeunes 3 Young 3	13-14 ans Jeunes 2 Young 2	15-16 ans Jeunes 1 Young 1	Open	11-12 ans Jeunes 3 Young 3	13-14 ans Jeunes 2 Young 2	15-16 ans Jeunes 1 Young 1	Open
50m Nage Libre Freestyle	0:29,47 VAN BRABANT Zita RYSB (BEL) - 2015	0:27,54 JANSSEN Loulou KNZB (NED) - 2015	0:25,99 DIETTERLE A. S. DSV (GER) - 2012	0:25,55 DEKKER Inge KNZB (NED) - 2014	0:29,98 van SCHAGEN Max COLUM (NED) - 2016	0:26,42 DONATI Alexandre HN (BEL) - 2015	0:24,85 KRIJGSMAN Jens COLUM (NED) - 2015	0:22,79 HEERSBRANDT F. NST (BEL) - 2013
100m Nage Libre Freestyle	1:03,77 JORGENSEN Thyra GTI (DEN) - 2014	1:00,42 JANSSEN Loulou KNZB (NED) - 2015	0:57,35 DIETTERLE A. S. DSV (GER) - 2012	0:55,56 DEKKER Inge KNZB (NED) - 2014	1:02,79 P. HUPKES HZZ (NED)	0:57,38 CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	0:53,88 BAMS Laurent EJUSD (NED) - 2012	0:49,86 VERSCHUREN S. KNZB (NED) - 2014
200m Nage Libre Freestyle		2:10,06 CHILD Tiegan BSC (GBR) - 2016	2:04,17 KÄTHNER Rosalie DSV (GER) - 2012	2:01,51 VERMEULEN Esmee KNZB (NED) - 2014		2:04,30 CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	1:57,23 MARCOURT Alexandre STT (BEL) - 2015	1:49,90 VERSCHUREN S. KNZB (NED) - 2014
50m Brasse Breaststroke	0:36,63 GASPARD Marie CNB (BEL) - 2017	0:34,53 FLYCKT Emilia CETUS (FIN) - 2015	0:32,02 HUMMEL Margarethe DSV (GER) - 2012	0:32,02 HUMMEL Margarethe DSV (GER) - 2012	0:40,01 LABYE Romain MOSAN (BEL) - 2017	0:32,79 KOVALYO Vladyslav NAUKA (UKR) - 2011	0:30,75 BOERTEN Stijn DEDEM (NED) - 2017	0:28,94 DEKKER Bram PSV (NED) - 2013
100m Brasse Breaststroke	1:22,45 KASALKA C. S.L. (LUX) - 2004	1:15,86 BLIEK Silke ALBION (NED) - 2017	1:10,69 SCHOUTEN Tes KNZB (NED) - 2016	1:10,54 WILSON Rachael DASC (GBR) - 2016	1:21,07 VERBURG POS (NED) - 2000	1:11,17 KOVALYO Vladyslav NAUKA (UKR) - 2011	1:07,49 GREVEN Lucas GZVN (BEL) - 2011	1:02,79 KAMMINGA Arno PSV (NED) - 2016
200m Brasse Breaststroke		2:41,83 VAN DE RIJT Carmen GZVN (BEL) - 2012	2:33,47 WILLERS Julia DSV (GER) - 2012	2:33,47 WILLERS Julia DSV (GER) - 2012		2:35,83 SCHREURS Esper ZEPS (NED) - 2017	2:24,68 GREVEN Lucas GZVN (BEL) - 2011	2:17,74 DEKKER Bram PSV (NED) - 2014
50m Dos Backstroke	0:34,15 MOOT Jetske HOUTR (NED) - 2016	0:30,52 JANSSEN Loulou KNZB (NED) - 2015	0:29,73 DIETTERLE A. S. DSV (GER) - 2012	0:28,96 LETRARI Laura BZN (ITA) - 2016	0:33,75 EVANS Ioans BRCY (GBR) - 2014	0:29,29 CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	0:27,62 SZABO Robin CHTHN (BEL) - 2012	0:26,23 BOLDISON Charlie BANL (GBR) - 2012
100m Dos Backstroke	1:13,60 VAN DE RIJT C. VALKE(NED) - 2010	1:06,51 JANSSEN Loulou KNZB (NED) - 2015	1:04,10 HOCKE Selina DSV (GER) - 2012	1:03,53 WORST Annemarie KNZB (NED) - 2014	1:12,17 EVANS Ioans BRCY (GBR) - 2014	1:01,20 CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	0:59,32 BAMS Laurent EJUSD (NED) - 2012	0:56,51 BOLDISON Charlie BANL (GBR) - 2012
200m Dos Backstroke		2:27,08 VAN VEEN Maaïke DEDEM (NED) - 2011	2:18,79 HOCKE Selina DSV (GER) - 2012	2:18,21 GÄHLER Fr. LS.NI (GER) - 2006		2:10,60 CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	2:07,85 VAN AUDEKERKE N. TSZ (BEL) - 2012	2:03,91 BOLDISON Charlie BANL (GBR) - 2012
50m Papillon Butterfly	0:30,67 JORGENSEN Thyra GTI (DEN) - 2014	0:29,41 COMPAGNER Manon DEDEM (NED) - 2015	0:27,95 DIETTERLE A. S. DSV (GER) - 2012	0:26,20 DEKKER Inge KNZB (NED) - 2014	0:32,75 DEVILLE Louis EMBOU (BEL) - 2015	0:26,88 HAHR Jylano HGN (NED) - 2015	0:25,36 MARCOURT Alexandre STT (BEL) - 2015	0:24,45 HEERSBRANDT F. NST (BEL) - 2013
100m Papillon Butterfly	1:11,27 JORGENSEN Thyra GTI (DEN) - 2014	1:05,64 PITTERI Maria-Cristina SCC (BEL) - 2014	1:02,25 NENONEN Sohvi CETUS (FIN) - 2015	0:58,81 DEKKER Inge KNZB (NED) - 2014	1:12,05 GRANDJEAN Y. LGN (BEL) - 2001	1:02,30 GRANDJEAN Y. LGN (BEL) - 2003	0:56,78 KUZNETSOV Sergey CETUS (FIN) - 2015	0:54,82 HEERSBRANDT F. NST (BEL) - 2013
200m Papillon Butterfly		2:28,81 KRAUSE Maja SV KÖLN (GER) - 1988	2:17,07 KÄTHNER Rosalie DSV (GER) - 2012	2:17,07 KÄTHNER Rosalie DSV (GER) - 2012		2:18,85 CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	2:13,06 SAWALLA Frank SV KÖLN (GER) - 1989	2:02,57 GUNNING Michael BSC (GBR) - 2016
200m 4 Nages Medley	2:39,76 VAN DE RIJT C. VALKE(NED) - 2010	2:25,18 SUTTON Rebecca BRCY (GBR) - 2014	2:20,23 DEMIER Kathrin DSV (GER) - 2012	2:16,42 VEROUDEN Lieke AMERS (NED) - 2011	2:37,26 BIJL S. DZCM (NED)	2:19,85 CORNWELL Freddie BANL (GBR) - 2012	2:10,92 BAMS Laurent EJUSD (NED) - 2012	2:04,01 WEDEL Kevin DSV (GER) - 2012

1. The competition is under FINA and FFBN/FRBN rules.
Events are opened to all members of swimming clubs or national and regional FINA affiliated teams.

2. Long course Seraing swimming pool (50mx22,5mx2m) has got eight lanes with anti-waves lane lines and an electronic timing with luminous display.

3. Number of starts is restricted to approximately 2200.

Registration will be closed when the number of individual starts (2200) is reached; it will not be possible to add swimmers to the start list even though the registration deadline has not passed yet.

We will automatically cancel all registrations exceeding the time limits of 5 seconds at the 50 m races, 9 seconds at the 100 m races and 12 seconds at the 200 m races as well as registrations for swimmers without any reference time.

Priority is given to clubs which have sent back **in advance** their agreement in principle.

Deadline : **31 January 2018**.

The arrival order of the definitive registration form will be taken in account.

Times indicated on the registration form will seed the swimmers for heats, irrespective of age groups.

4. The four age groups are :

- **Young 3** : girls and boys born in 2007 and 2006.

- **Young 2** : girls and boys born in 2005 and 2004.

- **Young 1** : girls and boys born in 2003 and 2002.

- **Open** : women and men born in 2001 and before.

The **Young 3** swimmers may be registered for : 50m Freestyle, 50m Backstroke, 50m Breaststroke, 50m Butterfly, 100m Freestyle, 100m Backstroke, 100m Butterfly, 100m Breaststroke and 200m Individual Medley events.

For each of these strokes, the eight best times at the end of the heats will share in the age group Final.

The **Young 2**, **Young 1** and **Open** swimmers may be registered for all meeting' strokes.

The 8 best times at the end of the heats will share in the age group Final.

200M Butterfly competitors will be directly ranked (no final).

5. For each age group, if the number of participants is included between 1 and 8, only Final will be swum (no heats).

6. The disclaimer of a Final must exclusively be set down in writing to the secretariat, 15 minutes after the end of the session, at the latest.

Otherwise, a 50 - euro. penalty will be dunned for a non-attendance at a Final.

7. Individual prizes.

A medal will reward the first 3 of each Final.

By age group, according to their Final classification, swimmers will collect points :

1 : 10 points

2 : 6 points

3 : 4 points

4 : 2 points

5 : 1 point

At the end of the event, a swimmer's classification will be made for each age group.

One Prize Money will reward the fastest 3 swimmers of the **Young 3** age group :

1. **75** - Euro.

2. **40** - Euro.

3. **20** - Euro.

One Prize Money will reward the fastest 3 swimmers of the **Young 2** age group :

1. **100** - Euro.

2. **50** - Euro.

3. **25** - Euro.

One Prize Money will reward the fastest 3 swimmers of the **Young 1** age group :

1. **200** - Euro.

2. **100** - Euro.

3. **50** - Euro.

One Prize Money will reward the fastest 3 swimmers of the **Open** age group :

1. **400** - Euro.

2. **200** - Euro.

3. **100** - Euro.

8. Meeting Record.

At the end of the heats and at the end of the finals, one Prize Money will reward the swimmer who overcome a meeting record.

	Jeunes 3	Jeunes 2	Jeunes 1	Open
Séries / Heats	5 €	10 €	15 €	50 €
Finales / Finals	10 €	20 €	30 €	100 €

9. Registration fees.

The registration fees are **9.00** -euro a race At the end of the event, **2.00** - euro will be paid back for an overcome time limit.

The registration fees have to be banked before **9 March 2018** with «Grand Prix 2018» reference to 127-0615228-06

(IBAN.BE85 1270.6152.2806 BIC.CTBKBEBX)

Ecole Seraing Natation.

The « sheet » or e-form (see <http://www.esn-seraing.be>) reception deadline is **28th Februari 2018**.

The address is :

• for « sheet » version

Ecole Seraing Natation

Piscine Olympique

Avenue des Puddleurs, 53

B 4100 SERAING-BELGIQUE

Fax : +32 (0)4 337 82 98

• for e-mail (XLS, LXF, DSV)

gpvs@esn-seraing.be

- The foreign clubs have to bring at least one official. For Belgian clubs, the officials number will be induced by FFBN and VZF rules.
- In case of technical or schedule difficulties, the organizer will be justified in changing the program and in restricting the number of participants for some races, should the occasion arise.
- Possible complaint or claim will only be under French language rules.

Hotels

Ibis Liège Seraing ***

7,9 km - ⌚ 14'

Route du Condroz, 15 - 4100 Bonnelles
+32 4 338 53 97 +32 4 338 45 11
59 € - 📄 62 €

ibis.bonnelles@belgacom.net
<http://www.ibishotel.com/>

Park Inn Liège Airport ***

12,5 km - ⌚ 18'

Rue de l'Aéroport, 14 -4460 Grâce-Hollogne
+32 4 241 00 00 +32 4 241 00 99
⌚ 105 € - 📄 18 €

info.liege@rezidorparkinn.com
<http://www.parkinn.fr/airporthotel-liege>

Première Classe *

16,9 km - ⌚ 19'

Rue de l'Arbre-Courte-Joie, 330 - 4000 Liège
📞 +32 4 247 47 51 +32 4 247 45 43
📞 45 € - 📄 45 €

liege@premiereclasse.com
<http://www.premiereclasse.fr/>

Ibis Budget Liège *

16,9 km - ⌚ 19'

Rue de l'Arbre-Courte-Joie, 380 - 4000 Liège
⌚ +32 4 247 03 13 📄 +32 4 247 14 04
53 € - 📄 54 €

h2616@accor.com
<http://www.etaphotels.com/>

Hors-château ***

15,3 km - ⌚ 28'

Impasse des Drapiers, 2 - 4000 Liège
+32 4 250 60 68 +32 4 262 74 95
⌚ 78 € - 95 €

info@hors-chateau.be
<http://www.hors-chateau.be/>

Neuvicé ***

13,0 km - ⌚ 24'

En Neuvicé 45 - 4000 Liège
+32 4 375 97 40 +32 4 375 97 49
104 € - 104 €

info@hotelneuvicé.be
<http://hotelneuvicé.be/>

Crowne Plaza *****

11,7 km - ⌚ 24'

Rue Mont Saint-Martin, 9 - 4000 Liège
⌚ +32 4 222 94 94 +32 4 222 93 93
📞 152 € - 📄 152 €

info@crowneplazaliegé.be
<https://www.crowneplazaliegé.be/>

Le Cygne d'Argent ***

14,5 km - ⌚ 25'

Rue Beeckman, 49 - 4000 Liège
+32 4 223 70 01 +32 4 222 49 66
77 € - 📄 87 €

info@cygnedargent.be
<http://www.cygnedargent.be/>

Les Acteurs * 12,6 km - ⌚ 24'

Rue des Urbanistes, 10 - 4000 Liège
☎ +32 4 223 00 80 +32 4 221 19 48
49 € - 📠 69 €

lesacteurs@skynet.be
<http://www.lesacteurs.be/>

Eurotel ** 12,5 km - ⌚ 23'

Rue Léon Frédéric, 29 - 4020 Liège
☎ +32 4 341 16 27 +32 4 343 07 48
65 € - 📠 70 €

euroteliege@yahoo.fr

Ramada Plaza Liège **** 15,7 km - ⌚ 30'

Quai Saint-Léonard, 36 - 4000 Liège
+32 4 228 81 11 +32 4 227 45 75
☎ 92,5 € - 📠 95 €

info@ramadaplaza-liege.com
<http://www.ramadaplaza-liege.com/>

Le Val d'Ourthe *** 13,6 km - ⌚ 23'

Rue de Tilff, 412 - 4031 Angleur
+32 4 365 91 71 +32 4 365 62 89
82 € - 82 €

valdourthe@skynet.be

Campanile ** 11,5 km - ⌚ 23'

Rue Jean-Baptiste Juppín, 17-18 - 4000 Liège
+32 4 224 02 72 +32 4 224 03 80
63 € - 66 €

liege@campanile.com
<http://www.campanile.com>

La Passerelle ** 14,3 km - ⌚ 25'

Chaussée des Prés, 24 - 4020 Liège
+32 4 341 20 20 ☎ +32 4 344 36 43
90 € - 99 €

passerellehotel@skynet.be
<http://www.hotelpasserelle.be/>

Auberge de jeunesse 14,0 km - ⌚ 25'

Rue Simenon, 2 - 4020 Liège
☎ +32 4 344 56 89 ☎ +32 4 344 56 87
☎ 34 € - 📠 49 €

liege@lesaubergesdejeunesse.be
<http://www.lesaubergesdejeunesse.be/>

Mercure Liège Centre **** 13,6 km - ⌚ 25'

Boulevard de la Sauvenière, 100 - 4000 Liège
☎ +32 4 221 77 11 +32 4 221 77 01
93 € - 📠 97 €

h1893@accor.com
<http://www.mercure-liege.com>

Ibis Liège Centre Opéra *** 13,2 km - ⌚ 25'

Place de la République française, 41 - 4000 Liège
+32 4 230 33 33 +32 4 223 04 81
☎ 90 € - 📠 90 €

h0864@accor.com
<http://www.ibishotel.com/>



Liège Guillemins

<http://www.b-europe.com/Travel/Practical/Station%20information/Liege%20Guillemins>



Brussels Airport

<http://www.brusselsairport.be/>

Charleroi Airport

<http://www.charleroi-airport.com/>

Liege Airport

<http://www.liegeairport.com>



Europcar

<http://www.europcar.be>

Liège Airport

☎ +32 4 342 66 94 - 📠 +32 4 342 32 65

Liège Guillemins

☎ +32 04 222 40 07 - 📠 +32 4 221 24 33

Brussels Airport

☎ +32 2 721 05 92 - 📠 +32 2 725 79 24

Charleroi Airport

☎ +32 71 89 04 00 - 📠 +32 71 89 04 01

Avis

<http://www.avis.be>

Liège Guillemins

☎ +32 4 252 55 00

Brussels Airport

☎ +32 2 720 09 44

Charleroi Airport

+32 71 35 19 98

Hertz

<http://www.hertz.be>

Liège Airport

☎ +32 4 222 42 73 - 📠 +32 4 223 11 24

Brussels Airport

☎ +32 2 720 60 44 - 📠 +32 2 720 36 36

Charleroi Airport

☎ +32 70 69 56 95 - 📠 +32 71 37 69 07

TC Location

<http://www.tc-location.com/scripts/welcome.asp?Lang=en>

Liège Guillemins

☎ +32 4 253 28 00